

**ATRAMA NUGARAI
BALSTS MUGURAI
BACK SUPPORT
ОПОРА ДЛЯ СПИНЫ**

Naudojimo ir priežiūros instrukcija
Lietošanas un kopšanas instrukcija
User manual
Руководство по эксплуатации

01-7000



Prieš naudodami atidžiai perskaitykite naudojimo ir priežiūros instrukciją.
Pirms lietojiet, lūdzu izlasiet uzmanīgi lietošanas un kopšanas instrukciju.
Observe instructions for use! Please read these instructions carefully before use and keep it for later reference.
Прежде чем использовать внимательно прочтите инструкцию.

PRATARMĖ / IEVADS / PREFACE / ПРЕДИСЛОВИЕ

Gerbiamas Kliente, nuoširdžiai dėkojame įsigijus Kid-Man priemonę. Kiekviena priemonė, prieš palikdama gamyklą patikrinama, todėl Jus pasiekia tik kokybiškas gaminys.

Godājamais Klient, no sirds pateicamies, ka iegādājāties Kid-Man līdzekli. Katrs līdzeklis, pirms pamet rūpnīcu, tiek pārbaudīts, tāpēc Jūs sasniedz tikai kvalitatīvs izstrādājums.

Thank you for the confidence shown in Kid-Man. Every product is factory checked and left us in faultless condition, We wish you much success and we hope Kid-Man will make a positive impact to your daily living.

Благодарим Вас за доверие, которое Вы оказали нам, приобретя Kid-Man. Каждый продукт тестируется производителем и покидает завод в наилучшем состоянии

SUDEDAMOSIOS DALYS / SASTĀVDAĻAS / CONTENT / СОДЕРЖАНИЯ УПАКОВКИ



Atrama nugarai

Art. Nr. 01-7000

Pagaminimo data ir serijos nr.: J140700003

Maksimali apkrova 100 kg

Gamintojas UAB Kasko Group

A. Vivulskio g. 12D, 03221 Vilnius, Lietuva

Tel 8 521 67425, www.kid-man.eu

Kilmės šalis Kinija

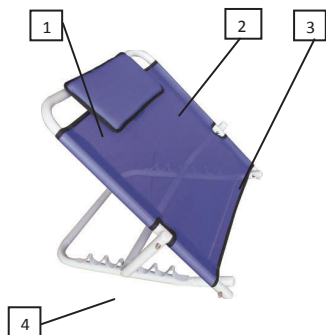


- Pavadinimas / Nosaukums / Name of products / Наименование
- Modelis / Modelis / Model / Модель
- Serijos numeris / Sērijas numurs / Serial number / Серийный номер
- Maksimali apkrova / Maksimālā slodze / Maximum load / Максимальная нагрузка
- Gamintojas / Ražotājs / Manufacturer / Производитель

PASKIRTIS IR SAVYBĖS / MĒRĶIS UN ĪPAŠĪBAS / INDICATIONS / ПРИМНЕНИЕ

- Naudojama lovoje, pakeisti sėdėjimo kampui. Atramos rėmas (karkasas) – metalinis: stiprus, standus, stabilus. Posvyrio kampas reguliuojamas mechaniniu būdu, 6 fiksuotose pozicijose, 25-80 laipsnių intervale. Plastifikuota atsirėmimo medžiaginė dalis su nuimama pagalvėlė galvai atremti..
- Paredzēts izmantošanai gultā, lai mainītu sēdēšanas leņķi. Balsta rāmis (karkass) – metāla: izturīgs, stingrs, stabils. Slīpuma leņķis regulējams mehāniskā veidā, 6 fiksētās pozīcijās, 25-80 grādu intervālā. Atbalsta daļa pārvilkta ar plēvi, papildus noņemams spilventiņš galvas balstīšanai.
- Support frame is intended to be used in beds as economical solution to change the angle of backrest. Backrest is made of metal and is strong, stiff, and stable. The tilt angle is controlled mechanically, there are 6 fixed positions and the angle of backrest could be set in the range of 25-80 degrees depending on needs and comfort of user. The cushion for headrest. is removable.
- Использоваться в постели, чтобы изменить угол опоры спины. Рама опоры (краскас) - металлическая, прочная, жёсткая и стабильная. Угол наклона регулируется механически, в 6 фиксированных позициях, в диапазоне 25-80 градусов. Пластифицированная матерчатая часть для оперения со снимаемой подушкой для головы.

KOMPLEKTUOJANČIOS DALYS / KOMPLEKTĀCIJAS DAĻAS / PARTS OF THE PRODUCT / СОСТАВЛЯЮЩИЕ

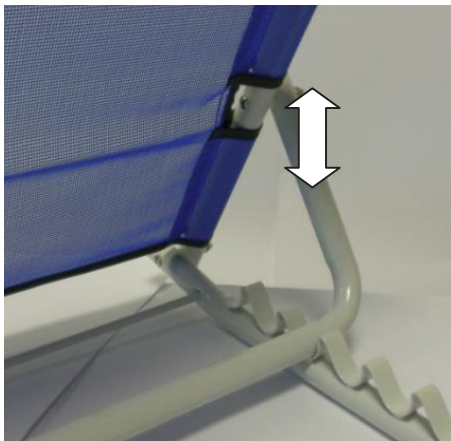


1. Rėmas - Rāmis - Frame - Рама
2. Pagalvėlė - Spilventiņš - Pillow - Подушка
3. Atrama nugarai - Balsts mugurai - Back support - Спинка
4. Atrama padėčių reguliavimui - Atbalsta pozicijas regulėšana - Support to to change the angle of backrest - Упор зля установкi позиций

SURINKIMAS / SALIKŠANA / SET UP / ИНСТАЛЛЯЦИЯ

- Gaminys yra pilnai surinktas.
- Izstrādājums ir pilnībā samontēts.
- Product is full assembled
- Продукт полностью собран

**SĖDĖJIMO KAMPO REGULIAVIMAS / SĖDĖŠANAS LENĖKA REGULĖŠANA / ADJUSTMENT OF TILT ANGLE /
РЕГУЛИРОВКА УГЛА ОПОРА СПИНЫ**



Pav. Nr. 1 / Att. Nr.1 / Pic. No 1 / Рис. Ho. 1

- Sėdėjimo kampas keičiamas reguliuojant atramos kampą, keičiant norimą poziciją, kaip parodyta paveikslėlyje Nr. 1
- Sėdėšanas lenķi var mainīt regulējot balsta lenķi un mainot vēlamo pozīciju, kā tas parādīts attēlā Nr. 1
- You can adjust of tilt angle, by changing the back support angle like shown in Pic No 1.
- Угол упора сидения меняется изменив угол самого упора

PRIEŽIŪRA / UZKOPŠANA / CARE AND MAINTENANCE / УХОД

- Saugoti nuo dulkių apklojant arba periodiškai valant.
- Aizsargāt pret putekļiem un periodiski tīrīt.
- Should be kept clean and dust free. This can be done with a duster or damp cloth and mild detergent
- Защищайте от пыли и грязи накрывая ее или периодически чистая.

SPECIFIKACIJOS / SPECIFIKĀCIJAS / SPECIFICATIONS / СПЕЦИФИКАЦ

Specifikacija	
Maksimali apkrova / Maksimālā slodze / Maximum safe load Максимальная нагрузка	100 kg
Svoris (pilna komplektacija) / Svars (pilna komplektacija) / Weight (fully assebled) / Вес (полная комплектация)	2,6 kg
Nugaros atramos aukštis / Muguras balsta augstums Height of back support / Высота спинки	585 mm
Atramos plotis / Muguras balsta platums Width of back support / Ширина спинки	550 mm
Bendras ilgis / Korėjais garums / Overall lenght Длина стула	585 mm
Bendras plotis / Korėjais platums / Overall width Ширина стула	580 mm
Pagalvėlės ilgis / Spilventiņa garums / Length of pillow Длина подушки	150 mm
Pagalvėlės plotis / Spilventiņa platums / Width of pillow Ширина подушки	300 mm
Reguliuojamas kampas / Regulējams leņķis / Adjustable angle Регулировка угла сидения	25-80 °

GARANTIJOS SĄLYGOS / GARANTIJAS NOSACĪJUMI / WARRANTY / УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

Priemonei suteikiama 12 mėnesių garantija nuo įsigijimo dienos. Gamintojas bei platintojas prisiima atsakomybę tik dėl defektų, kurie atsirado tiesiogiai dėl gaminimo proceso ar netinkamos kokybės medžiagų.

Gamintojas bei platintojas neprisiima atsakomybės dėl defektų:

- atsiradusių naudojant gaminį ne pagal paskirtį, nesilaikant naudojimo ir priežiūros instrukcijų;
- atsiradusių naudojant ne originalias gamintojo detales ar taisant priemonę gamintojo neapčiuotoje vietoje;
- atsiradusių dėl gamtos stichijų ar naudotojo kompetencijos stokos ir neatsargumo.

Garantija galioja tik su užpildyta garantine kortele. Įvertinęs prekės gedimą, UAB „Kasko Group“ atstovas informuoja, ar gedimas garantinis. Jei gedimas garantinis, UAB „Kasko Group“ nusprendžia, ar sutaisyti prekę, ar pakeisti ją nauja. Prekės sutaisymas garantinio periodo nepratęsia. Garantinio aptarnavimo terminas – 4 savaitės nuo prekės gavimo UAB „Kasko Group“. Jeigu prekės remontas nėra garantinis, visas remonto išlaidas apmoka pirkėjas.

Palūgindžeklim garantija tiek piešķirta uz 12 mėnešiem no iegadāšanas datuma. Ražotājs un izplatītājs uzņemas atbildību tikai par defektiem, kas radās saistībā ar ražošanas procesu vai sliktas kvalitātes materiāliem. Ražotājs un izplatītājs neuzņemas atbildību par defektiem:

- kas radās palūgindžekli lietojot neatbilstoši paredzētajam mērķim vai neieverojojot lietošanas un kopšanas instrukciju;
- kas radās lietojot neoriginālas ražotāja detaļas vai remontējot palūgindžekli ražotāja neapstiprinātā vietā;
- kas radās saistībā ar dabas stihijām vai lietotāja kompetences trūkumu un piesardzības dēļ.

Garantija ir spēkā tikai tad, ja tika uzpildīta garantijas karte. UAB „Kasko Group“ pārstāvis izvērtē preces bojājumu un informē, vai tas ir garantijas gadījums. Ja tas ir garantijas gadījums, UAB „Kasko Group“ nolēm, vai prece jāremontē, vai jānomaina ar jaunu preci. Preces saremontēšana nepagarina garantijas termiņu. Garantijas apkalpošanas termiņš – 4 nedēļas no dienas, kad preci saņēma UAB „Kasko Group“. Ja tas nav garantijas gadījums, visus remonta izdevumus sedz pircējs.

We issue a warranty of 12 months from date of purchase. Any unauthorized modifications carried out without approval of the manufacturer will make the liability null and void. This includes exceeding the maximum user loads and using product in improper way. Warranty is only valid with fully filled warranty card. UAB „Kasko Group“ after getting claimed item from purchaser within period of 4 weeks decides whether issue is treated under warranty. If issue is not covered under warranty and customer agrees, UAB „Kasko Group“, if possible, fixes issue. All costs, including costs of transportation, should be covered by customer. Warranty repair does not extend warranty.

Гарантия действительна в течении 12 месяцев с момента покупки. Гарантия действует, если возникшая неисправность вызвана дефектом, связанным с производством изделия или при использовании некачественных материалов.

Производитель и дистрибьютор не несет никакой ответственность за дефекты

- В результате использования изделия не по назначению, не придерживаясь инструкции по эксплуатации и техническому обслуживанию;

- Вызванные используя неоригинальные детали и ремонтируя в неутвержденных производителем местах;

- Вызванные стихийными бедствиями или по некомпетентности и халатности пользователя.

Гарантия действительна только при наличии гарантийного талона. Представитель ЗАО Каско Груп оценивает неисправность и устанавливает действует ли гарантия. Если ремонт гарантийный, ЗАО Каско Груп принимает.

Срок гарантийного обслуживания – 4 недели от получения товара на ремонт. Если ремонт не гарантийный – все расходы за ремонт оплачивает покупатель.

GARANTINĖ KORTELĖ / GARANTIJAS KARTE / WARRANTY CARD / ГАРАНТИЙНАЯ КАРТА

Prekės pavadinimas Preces nosaukums Products name Наименование товар	Modelis Modelis Model Модель	Serijos Nr. (įrašyti) Sėrijas Nr. (ierakstīt) Serial no (insert) Серийный номер (вписать)	Pardavimo data (įrašyti) Pārdošanas datums (ierakstīt) Date of purchase (insert) Дата продажи (вписать)	Garantinis terminas Garantijas termiņš Warranty period Гарантийный срок	Pardavėjas (įrašyti) Pārdevējs (ierakstīt) Your dealer Продавец
Atrama nugarai Balsts mugurai Back support Опора для спины	01-7000			12 mėnesių / mēneši / months / месяцев	

Išleido / Izdevējs / Published by / Издатель:
UAB Kasko Group

A. Vivulskio g. 12D, 03221 Vilnius, Lietuva
Tel. +370 52167425 • Faks. +370 52167425
www.kid-man.eu • info@kid-man.eu



Data / Datum / Date / Дата 2014-11-05